

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Ein Jubilar

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ein Jubilar

Am 5. Februar 1959 feierte Dr. oec. K. Welter, Ehrenpräsident der RAPID Motormäher-AG., Zürich, seinen 70. Geburtstag.

Heute — 33 Jahre nach der Gründung — steht in Dietikon die RAPID Motormäher-AG. als eine der bedeutendsten Landmaschinenfabriken der Schweiz, ausgerüstet mit den modernsten Fertigungseinrichtungen, mit einer überbauten Nutzfläche von 10'000 Quadratmetern und einer Belegschaft von 260 Arbeitern und Angestellten. Dr. Welter darf an seinem Geburtstag mit Stolz und Genugtuung auf sein Lebenswerk blicken. Die Marke RAPID ist dank seinem persönlichen Einsatz nicht nur in der Schweiz, sondern auch in Italien, Oesterreich, Deutschland, Frankreich und in vielen andern Ländern der Welt zu einem Begriff geworden.

Trotzdem Dr. Welter als Direktor und Verwaltungsratsdelegierter der RAPID Motormäher-AG. zeitlich stark in Anspruch genommen ist, hat er immer wieder Zeit gefunden, sein umfassendes Wissen und seine reiche Erfahrung auf dem Gebiete des Landmaschinenwesens in den Dienst schweizerischer und internationaler Organisationen zu stellen. So präsiidierte er während 15 Jahren den Schweiz. Landmaschinenverband, zu dessen Ehrenmitglied er ernannt wurde. Als Vorstandsmitglied des Vereins Schweiz. Maschinen-Industrieller leitet er heute noch die Gruppe der Landmaschinenfabrikanten.

In der Europäischen Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit (OECE) in Paris und in der Europäischen Wirtschaftskommission (ECE) in Genf vertritt er als schweizerischer Delegierter mit grossem Geschick die Interessen der Schweiz. Landmaschinen-Industrie. Frankreich hat ihm in Anerkennung seiner Verdienste um die Förderung der Mechanisierung und Motorisierung der französischen Bergbauernbetriebe das «Croix du Mérite agricole» verliehen.

Mit einem herzlichen Glückwunsch an Dr. Welter hoffen wir, dass er seine vitale Kraft noch viele Jahre der RAPID Motormäher-AG. und den Organisationen der Landmaschinenindustrie zur Verfügung stellen könne.

Die Redaktion.

## *Wer macht mit?*

## Die Produktivität des Traktors

Die starke Verteuerung und der Mangel an menschlicher Arbeitskraft hat die Mechanisierung stark gefördert. Heute ist die Landwirtschaft verschiedener Flachlandkantone weitgehend motorisiert. Der Traktor dient zunächst vor allem dem Zug und damit der Arbeitsbeschleunigung. Mit der Hydraulik, mit den passenden Arbeitsgeräten zur Mechanisierung der verschiedenen Arbeiten wurde er jedoch zum Roboter, der Arbeiten übernahm, die der Mensch bisher selbst leisten musste. Die Arbeitsleistung und die Produktivität des Traktors sind jedoch von Betrieb zu Betrieb verschieden. Sie hängen ab vom Einsatz, von der Ausnützung, von den zusätzlichen Maschi-